

IMPORTANT NOTICE

Notice on Acceptance of Notes	टिप्पणीयों के स्वीकृति के बारे में सूचना	ਨੋਟਾਂ ਦੀ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ ਬਾਰੇ ਨੋਟਿਸ
<p>We at Kotak Mahindra Bank Ltd. accept and deliver currency notes in de-stapled and un-stitched condition only.</p> <p>Please do not write or scribble on currency notes.</p> <p>Please count and check the currency notes before leaving the cash counter. No claim will be entertained thereafter</p>	<p>कोटक महिन्द्रा बैंक लिमिटेड में हम केवल बिना स्टेपल किए हुए और बिना सिले हुए करेंसी नोटों का आदान-प्रदान करते हैं।</p> <p>कृपया करेंसी नोटों पर कुछ लिखें नहीं तथा लकीरें न बनाएँ।</p> <p>कृपया कैश काउंटर छोड़ने से पहले करेंसी नोटों को गिन लें और जाँच कर लें। उसके बाद किसी भी दावे पर ध्यान नहीं दिया जाएगा।</p>	<p>ਕੋਟਕ ਮਹਿੰਦਰਾ ਬੈਂਕ ਲਿਮਿਟੇਡ ਵਿਚ ਅਸੀ ਸਿਰਫ਼ ਬਗੈਰ ਸਟੈਪਲ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਵਗੈਰ ਸੀਤੇ ਹੋਏ ਕਰੇਂਸੀ ਨੋਟ ਹੀ ਲੈਂਦੇ ਅਤੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।</p> <p>ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟਾਂ ਦੇ ਉੱਤੇ ਕੁਝ ਲਿਖੋ ਨਹੀਂ ਜਾਂ ਕੋਈ ਲਕੀਰ ਵਗੈਰਾ ਨਾ ਖਿੱਚੋ।</p> <p>ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕੈਸ਼ ਕਾਉਂਟਰ ਛੱਡਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਕਰੇਂਸੀ ਨੋਟਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰ ਲਓ ਅਤੇ ਜਾਂਚ ਕਰ ਲਓ। ਉਸਦੇ ਬਾਅਦ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦਾਵੇ ਤੇ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ।</p>
Cash Handling by Customer	ग्राहकों द्वारा नकद संभालना	ਗਾਹਕ ਦੁਆਰਾ ਕੈਸ਼ ਹੈਂਡਲਿੰਗ
<p>Customers are requested to make deposit/payment only to our designated counter & only to our branch officials.</p> <p>Please be cautious of unknown people while handling your cash.</p>	<p>ग्राहकों से निवेदन किया जाता है कि - कैश केवल हमारे निर्दिष्ट काउंटर और हमारी शाखा के अधिकारियों के पास ही जमा/भुगतान करें।</p> <p>कृपया नकद का प्रबंधन करते समय अन्जान लोगों से सावधान रहें।</p>	<p>ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਸਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਾਉਂਟਰ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਬੈਂਕ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਕੋਲ ਹੀ ਜਮਾ ਕਰਵਾਉਣ/ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਵੇਦਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।</p> <p>ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨਕਦ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਨਜਾਨ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਸਚੇਤ ਰਹੋ।</p>
Forged Notes	जाली नोट	ਜਾਅਲੀ ਨੋਟ
<p>For any forged note detected in cash deposits, please request for a separate receipt.</p>	<p>नकदी जमा करते समय किसी भी नकली नोट के मिलने पर कृपया अलग रसीद की माँग करें।</p>	<p>ਨਕਦ ਰਾਸ਼ੀ ਜਮਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਨਕਲੀ ਨੋਟ ਫੜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂਹ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਕ ਵੱਖਰੀ ਰਸੀਦ ਵਾਸਦੇ ਨਿਵੇਦਨ ਕਰੋ।</p>
Note Exchange Facility	नोट बदलने की सुविधा	ਨੋਟ ਬਦਲਨ ਦੀ ਸੁਵਿਧਾ
<p>Soiled and Mutilated Notes exchange facility available</p>	<p>गंदे और कटे फटे नोट बदलने की सुविधा उपलब्ध है।</p>	<p>ਗੰਦੇ ਅਤੇ ਕਟੇ-ਫਟੇ ਨੋਟਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਉਪਲਬਧ।</p>
Acceptance of coins	सिक्कों की स्वीकृति	ਸਿੱਕਿਆਂ ਦੀ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ
<p>We accept coins tendered at our counters either for exchange or for deposit in accounts and also provide exchange facility during business hours on all working days as per section 6 (1) of The Coinage Act, 2011, as under:-</p> <p>a. a coin of any denomination not lower than one rupee, for any sum not exceeding one thousand rupees;</p> <p>b. a half-rupee coin, for any sum not exceeding ten rupees:</p> <p>Provided that the coin has not been defaced and has not lost weight so as to be less than such weight as may be prescribed in its case.</p>	<p>हम सिक्का अधिनियम, २०११, की धारा ६ (१) के अनुसार निम्न विषयांतर्गत अपने काउंटरों पर विनिमय हेतु या सीधे खातों में जमा करने हेतु सिक्कों को स्वीकार करते हैं तथा सभी कार्य दिवसों के व्यावसायिक समयों पर विनिमय सुविधा भी प्रदान करते हैं:-</p> <p>अ. सिक्के का आंका गया मूल्य एक रुपए से कम न हो, और समग्र सिक्कों का मूल्य एक हजार रूपए से अधिक न हो;</p> <p>ब. पचास पैसे के सिक्कों का कुल मूल्य दस रूपए से अधिक न हो:</p> <p>बशर्ते सिक्का विरूपित न हुआ हो और उसका भार इस मामले में निर्धारित किए गए भार से कम न हुआ हो।</p>	<p>ਅਸੀਂ ਕੋਇਨਸ ਐਕਟ, 2011 ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 6(1) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕੰਮ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸਾਡੇ ਕਾਉਂਟਰਾਂ 'ਤੇ ਬਦਲੀ ਲਈ ਜਾਂ ਖਾਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਿੱਕੇ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਐਕਸਚੇਂਜ ਦੀ ਸੁਵਿਧਾ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਇਹ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ:-</p> <p>a. ਇੱਕ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦਾ ਕੋਈ ਸਿੱਕਾ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਕੁੱਲ ਰਾਸ਼ੀ ਇੱਕ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾ ਹੋਵੇ;</p> <p>b. ਪੰਜਾਹ ਪੈਸੇ ਦਾ ਸਿੱਕਾ, ਕੁੱਲ ਰਾਸ਼ੀ ਦੱਸ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾ ਹੋਵੇ।</p> <p>ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਕਾ ਖਰਾਬ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਵਜ਼ਨ ਉਸ ਵਜ਼ਨ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜੋ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਲਈ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।</p>